

Art. 2. Iedere betrekking waarin in artikel 1 van dit besluit is voorzien, blokkeert een betrekking van hetzelfde niveau in de personeelsformatie van het vast benoemd personeel. Wanneer een tijdelijke betrekking door zijn titularis wordt vrijgemaakt, wordt ze van rechtswege geschrapt.

Art. 3. Het personeel tewerkgesteld in het kader van de in artikel 1 vastgestelde personeelsformatie van het tijdelijk personeel wordt in dienst gehouden tot zijn pensionering of zijn vrijwillig ontslag.

Art. 4. Voorliggend besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 5. De Gemeenschapsministers bevoegd inzake Beroepsopleiding en Openbare Dienst zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 8 oktober 1991.

De Voorzitter van de Executieve,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming,
Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsopleiding,

K.-H. LAMBERTZ

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 91 — 3102

[S-C — 27493]

6 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant exécution des articles 2 et 15 du décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 1^o, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire, notamment les articles 2 et 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire que la disposition du décret du 27 juin 1991 instituant une Commission consultative pour l'agrément des entreprises de travail intérimaire et les mesures d'exécution de cette disposition entrent en vigueur sans tarder afin que cette commission puisse, dès sa mise en place, rendre un avis sur les autres mesures d'exécution du décret;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

Arrête :

Article 1er. La Commission consultative pour l'agrément des entreprises de travail intérimaire, ci-après dénommée « commission d'agrément » se compose :

- 1^o d'un président;
- 2^o de cinq membres et d'autant de suppléants représentant les organisations représentatives des employeurs dont deux présentés par les organisations représentatives des entreprises de travail intérimaire;
- 3^o de cinq membres et d'autant de suppléants représentant les organisations représentatives des travailleurs;
- 4^o d'un membre fonctionnaire de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne.

Art. 2. Le Ministre nomme les membres effectifs et suppléants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs sur proposition de ces organisations qui, à cet effet, présentent des listes doubles de candidats.

Art. 3. La commission d'agrément est présidée de droit par le président du Conseil économique et social de la Région wallonne.

Si par ailleurs, cette personne est membre de la commission d'agrément, sa place au sein de la commission d'agrément est occupée par son suppléant.

Art. 4. Seuls les membres effectifs des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, et leurs suppléants, lorsqu'ils participent aux séances, ont droit de vote.

Art. 5. Le mandat des membres a une durée de quatre ans. Il est renouvelable.

Il prend fin :

1° en cas de démission;

2° lorsque l'organisation qui a proposé un membre demande son remplacement;

3° lorsqu'un membre ne fait plus partie de l'organisation qui l'a proposé.

Le membre qui cesse d'exercer son mandat avant la date normale d'expiration est remplacé par son suppléant qui achève le mandat. Ce dernier est à son tour remplacé par un autre suppléant.

Art. 6. La commission d'agrément établit son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci est soumis à l'approbation du Ministre.

Ce règlement doit prévoir la faculté pour la commission d'organiser des auditions communes avec les organes équivalents des autres régions et des échanges d'informations relatives aux agréments, renouvellements et retraits d'agrément.

Art. 7. Le secrétariat de la commission d'agrément est assuré par le secrétariat général du Conseil économique et social de la Région wallonne.

Art. 8. L'article 2 du décret du 27 juin 1991 relatif à l'agrément des entreprises de travail intérimaire produit ses effets le 1er septembre 1991.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1991.

Art. 10. Le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 6 septembre 1991.

Le Ministre-Président de la Région wallonne,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale,
de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles pour la Région wallonne,

E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 91 — 3102

[S-C — 27493]

**6. SEPTEMBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Durchführung der Artikel 2 und 15 des Dekrets vom 27. Juni 1991
über die Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 6 § 1 IX 1°, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1991 über die Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe, insbesondere der Artikel 2 und 15;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es notwendig ist, daß die Bestimmung des Dekrets vom 27. Juni 1991 zur Errichtung einer beratenden Kommission für die Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe und die Durchführungsmaßnahmen unverzüglich in Kraft treten, damit diese Kommission schon von ihrer Einsetzung an ein Gutachten über die anderen Durchführungsmaßnahmen des Dekrets abgeben könnte;

Auf Vorschlag des Ministers der Beschäftigung, beauftragt mit der ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Die beratende Kommission für die Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe, nachstehend « Zulassungskommission », wird wie folgt zusammengesetzt :

1° ein Vorsitzender;

2° fünf Mitglieder und ebensoviele Stellvertreter, die die repräsentativen Arbeitgeberorganisationen, wovon zwei von den repräsentativen Zeitarbeitsbetriebeorganisationen vorgeschlagen werden, vertreten;

3° fünf Mitglieder und ebensoviele Stellvertreter, die die repräsentativen Arbeitnehmerorganisationen vertreten;

4° ein Mitglied, das Beamter bei der Generaldirektion der Wirtschaft und der Beschäftigung des Ministeriums der Wallonischen Region ist.

Art. 2. Der Minister ernennt die effektiven und stellvertretenden Mitglieder der repräsentativen Arbeitgeber- und Arbeitnehmerorganisationen, die zu diesem Zweck eine doppelte Kandidatenliste vorschlagen.

Art. 3. Der Vorsitz der Zulassungskommission wird von Rechts wegen vom Vorsitzenden des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region geführt.

Wenn diese Person außerdem Mitglied der Zulassungskommission ist, wird sein Stellvertreter sie innerhalb der Zulassungskommission ersetzen.

Art. 4. Nur die effektiven Mitglieder der repräsentativen Arbeitgeber- und Arbeitnehmerorganisationen und ihre Stellvertreter haben ein Wahlrecht, wenn sie den Sitzungen beiwohnen.

Art. 5. Die Amtszeit der Mitglieder ist von vier Jahren. Sie kann erneuert werden.

Sie beendet :

1° falls eines Rücktritts;

2° wenn die Organisation, die ein Mitglied vorgeschlagen hat, seine Ersetzung erbittet;

3° wenn ein Mitglied, der Organisation, die es vorgeschlagen hat, nicht mehr angehört.

Das Mitglied, das seine Amtszeit vor dem normalen Ablauf nicht mehr ausübt, wird von seinem Stellvertreter, der die Amtszeit beendet, ersetzt. Dieser wird seinerseits von einem anderen Stellvertreter ersetzt.

Art. 6. Die Zulassungskommission legt ihre Geschäftsordnung fest. Diese wird zur Genehmigung des Ministers vorgelegt.

Diese Ordnung soll vorhersehen, ob die Kommission fähig ist, gemeinsame Vernehmungen mit den entsprechenden Organen der anderen Regionen und eine gegenseitige Unterrichtung über die Zulassungen, die Verlängerung oder den Entzug der Zulassungen zu organisieren.

Art. 7. Das Sekretariat der Zulassungskommission wird von dem Generalsekretariat des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region geführt.

Art. 8. Der Artikel 2 des Dekrets vom 27. Juni 1991 über die Zulassung der Zeitarbeitsbetriebe tritt am 1. September 1991 in Kraft.

Art. 9. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. September 1991 in Kraft.

Art. 10. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Beschäftigung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. September 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Region,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Beschäftigung, beauftragt mit der ländlichen Erneuerung,
der Erhaltung der Natur und den Industriezonen,

E. HISMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 91 — 3102

[S-C — 27493]

6 SEPTEMBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende uitvoering van artikelen 2 en 15 van het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureaus

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 1°, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureaus, inzonderheid op artikelen 2 en 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzaak;

Overwegend dat het noodzakelijk is dat de beschikking van het decreet van 27 juni 1991 waarbij een Commissie van advies voor de erkenning van de uitzendbureaus ingesteld wordt en de uitvoeringsmaatregelen van deze beschikking onverwijld van kracht worden zodat deze commissie een advies kan geven over de andere uitvoeringsmaatregelen van het decreet zodra zij ingesteld is;

Op de voordracht van de Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden,

Besluit :

Artikel 1. De Commissie van advies voor de erkenning van de uitzendbureaus, hierna volgend « de erkenningscommissie » genaamd, is samengesteld als volgt :

1° een voorzitter;

2° vijf leden en een gelijk aantal plaatsvervangers die de representatieve vakorganisaties van de werkgevers vertegenwoordigen, waarvan twee voorgedragen worden door de representatieve vakorganisaties van de uitzendbureaus;

3° vijf leden en een gelijk aantal plaatsvervangers die de representatieve vakorganisaties van de werknemers vertegenwoordigen;

4° een lid, Ambtenaar van de Algemene Directie economie en tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest.

Art. 2. De Minister benoemt de werkende en plaatsvervangende leden van de representatieve vakorganisaties van de werkgevers en werknemers op voordracht van deze vakorganisaties die, tot dat doel, dubbelelijsten van kandidaten voorleggen.

Art. 3. De erkenningscommissie is van rechtswege voorgezeten door de voorzitter van de « Conseil économique et social de la Région wallonne » (Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest).

Indien deze persoon bovendien lid is van de erkenningscommissie wordt zijn plaats in de erkenningscommissie ingenomen door zijn plaatsvervanger.

Art. 4. Alleen de werkende leden van de representatieve vakorganisaties van de werkgevers en werknemers en hun plaatsvervangers, indien zij deelnemen aan de zittingen, zijn stemgerechtigd.

Art. 5. Het mandaat van de leden duurt vier jaar. Het is vernieuwbaar.

Het vervalt :

1° in geval van ontslag;

2° indien de vakorganisatie, die een lid voorgedragen heeft, om zijn vervanging vraagt;

3° indien een lid niet meer deel uitmaakt van de vakorganisatie die hem voorgedragen heeft.

Het lid, dat zijn mandaat niet meer uitoefent voor de normale vervaldatum, wordt vervangen door zijn plaatsvervanger, die het mandaat beëindigt. Deze laatste wordt op zijn beurt vervangen door een andere plaatsvervanger.

Art. 6. De commissie stelt haar reglement van orde op. Het wordt ter goedkeuring aan de Minister voorgelegd.

Dit reglement moet de mogelijkheid voor de commissie voorzien om gezamenlijke vergaderingen in te stellen met gelijkaardige instellingen van de andere gewesten en informatie uit te wisselen met betrekking tot erkenningen, erkenningsvernieuwingen en -intrekkingen.

Art. 7. Het secretariaat van de erkenningscommissie wordt waargenomen door het secretariaat-generaal van de « Conseil économique et social de la Région wallonne ».

Art. 8. Artikel 2 van het decreet van 27 juni 1991 betreffende de erkenning van uitzendbureaus heeft uitwerking op 1 september 1991.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1991.

Art. 10. De Minister, tot wiens bevoegdheden de Tewerkstelling behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 september 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister voor Tewerkstelling, belast met Landinrichting, Natuurbehoud en Industriegebieden,

E. HISMANS

F. 91 — 3103

[S-C — 27494]

**12 SEPTEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 mars 1989 d'exécution
du Chapitre II, du Titre III, de la loi-programme du 30 décembre 1988**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 2°, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 98, § 3;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 mars 1989 d'exécution du Chapitre II, du Titre III, de la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 6, § 1er;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient, dès le début de l'année scolaire 1991-1992, de ne plus limiter à six ans les services que le contractuel subventionné a prestés en qualité de chômeur mis au travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale, de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles,

Arrête :

Article 1er. L'article 6, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 mars 1989 d'exécution du Chapitre II, du Titre III, de la loi-programme du 30 décembre 1988, est remplacé par la disposition suivante :

* Article 6, § 1er. Les services effectifs que l'agent contractuel a prestés en qualité de chômeur mis au travail, de travailleur du cadre spécial temporaire et du troisième circuit de travail sont, conformément aux règles valables pour le personnel définitif des services de l'Exécutif régional wallon, admissibles pour l'octroi des augmentations barémiques.

Les services prestés admissibles visés à l'alinéa 1er sont calculés par mois calendrier; ceux qui ne couvrent pas un mois complet ne sont pas admis. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1991.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 septembre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Emploi, chargé de la Rénovation rurale,
de la Conservation de la Nature et des Zones industrielles pour la Région wallonne,

E. HISMANS